

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**

**privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum**

Consiliul Județean Sălaj, întrunit în ședință ordinară;

Având în vedere:

- referatul de aprobare nr. 641 din 15.01.2020 al președintelui Consiliului județean;
- raportul de specialitate nr. 642 din 15.01.2020 al Compartimentului Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene;
- prevederile art. 173 alin. (1) lit. e) și alin. (7) lit. a) coroborate cu prevederile art.182 din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare,

În temeiul art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Aprobă Acordul de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai, pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum, conform *Anexei* care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează președintele Consiliului județean și Compartimentul Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene.

**Art. 3.** Prezenta hotărâre se comunică la:

- Direcția juridică și administrație locală;
- Direcția economică;
- Compartimentul Relații Internaționale, Cooperare și Afaceri Europene;
- Muzeul Județean de Istorie și Artă Zalău.

**PREȘEDINTE,**

  
**Tiberiu Marc**

**Avizat:**

**SECRETARUL GENERAL AL JUDEȚULUI,**

  
**Cosmin-Radu Vlatcu**

**Anexa la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum**

**Acord de cooperare**

Încheiat între:

1. **Județul Sălaj**, cu sediul în Zalău, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 12, județul Sălaj, cod fiscal 4494764, tel. 0260-662035, fax. 0260-661097, email [office@cjsj.ro](mailto:office@cjsj.ro), reprezentat prin Marc Tiberiu, președinte și Leontina-Lucica Marușca, director executiv;
2. **Université LORRAINE**, instituție publică cu caracter științific, cultural și profesional, având un statut administrativ în învățământul superior de « grand établissement », cu sediul 34 cours Léopold BP 25233, 54052 Nancy cedex, cod fiscal 130 015 506 00012, reprezentată prin Președinte, Pierre MUTZENHARDT,

și în mod particular

Laboratorul HISCANT – MA, cu sediul la Nancy (Franța), Campus Litere și Științe Umaniste, 23 Albert 1<sup>er</sup>, 54000 NANCY (Franța), reprezentat prin Director Guy Vottero; membru al Polului științific TELL reprezentat prin Director Jean-Michel Wittmann,

3. **UNIVERSITATEA "BABEȘ-BOLYAI"**, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Mihail Kogălniceanu nr. 1, cod fiscal 4305849, tel-0264/405300, fax-0264/591906, email [rector@ubbcluj.ro](mailto:rector@ubbcluj.ro), reprezentată prin Rector Acad. prof. Ioan-Aurel Pop;

Având în vedere documentele programatice, Strategia de dezvoltare a județului Sălaj 2015-2020 și reglementările naționale și internaționale în vigoare, în domeniul protejării și valorizării patrimoniului, la care România este parte,

Recunoscând, valoarea de interes public județean, regional și național al sitului arheologic Porolissum, ca obiectiv de patrimoniu istoric,

În dorința de a realiza și urma un plan de acțiune care să poată asigura recunoașterea națională și internațională a Complexului Arheologic Porolissum prin realizarea unui acord echilibrat, just și convergent a funcțiilor și acțiunilor de cercetare, protejare și valorizare a acestuia pentru a-l restitui publicului prezent și cel al generațiilor viitoare

[Părțile] Au convenit încheierea prezentului Acord de cooperare, după cum urmează:

**I. Obiectul Acordului:**

Părțile, în limita competențelor legale și a sectoarelor de activitate specifice, cooperează pentru a realiza o serie de acțiuni în vederea asigurării recunoașterii naționale și internaționale a Complexului Arheologic Porolissum;

Pentru realizarea obiectului Acordului, Părțile convin asupra îndeplinirii unor **obiective pe termen scurt, mediu și lung**, după cum urmează:

1. Realizarea unui plan de gestionare a Complexului Arheologic Porolissum care să poată asigura până în anul 2030 o cunoaștere accelerată a valorii intrinseci a sitului arheologic și o

recunoaștere a acestuia pe de o parte, de către comunitatea științifică națională și internațională, iar pe de alta, de către publicul larg, prin identificarea unor soluții de protejare și conservare a cercetărilor care să poată restitui publicului larg, valoarea patrimonială a acestora.

2. Identificarea și/sau evaluarea (după caz) prin intermediul mobilizării expertizei tehnice de specialitate și studenți (după caz) a unor soluții inovatoare care valorizează obiectivele cercetate și obiectivele în curs/propuse a fi cercetate din cadrul Complexului Arheologic Porolissum, soluții ce utilizează noile tehnologii pe de o parte, și soluții de amenajări peisagere, pe de alta.
3. Identificarea prin intermediul mobilizării expertizei tehnice de specialitate și studenți (după caz) a unor soluții și cercetări inovatoare care să contribuie la dezvoltarea turismului cultural în jurul Complexului Arheologic Porolissum, turism cultural indus de *Fantastic, Fabulos și Ficțiune* ca și concepte propuse a fi cercetate uni/interdisciplinar în legătură cu Complexul Arheologic Porolissum.
4. Implementarea etapizată (interval de referință de 2 ani) a planului de gestionare a Complexului Arheologic Porolissum cu orizont 2030, realizat în cadrul obiectivului 1.

În practică, aceste obiective vor conduce, pentru fiecare activitate sau acțiuni puse în practică, la realizarea unor documente care vor trebui să poarte însemnele (logo-urile) părților interesate iar cedarea drepturilor de proprietate intelectuală va fi limitată la publicarea acestor documente (sub diverse forme).

## **II. DURATA ACORDULUI**

Prezentul acord se încheie pe o perioadă de 4 ani, începând cu data semnării acestuia, cu posibilitatea de prelungire prin act adițional, semnat de către Părți.

## **III. TERMENII ȘI CONDIȚIILE COOPERĂRII**

### **1.1. Obligațiile Județului Sălaj**

**Județul Sălaj**, prin Consiliul județean și structurile funcționale subordonate acestuia, îndeosebi Muzeul Județean de Istorie și Artă Zalău:

- a) va acționa împreună cu celelalte părți ale prezentului Acord, prin eforturi conjugate și partajarea responsabilităților, în baza propriilor competențe instituționale, la realizarea obiectivelor Acordului;
- b) va asigura coordonarea partenerilor în vederea atingerii obiectivelor Acordului;
- c) va favoriza contactele parteneriale instituționale internaționale în vederea cooptării expertizei de specialitate necesare atingerii obiectivelor Acordului;
- d) va facilita accesul partenerilor în Complexul Arheologic Porolissum în vederea atingerii obiectivelor Acordului;
- e) va sprijini, după caz, [din punct de vedere] logistic și/sau prin mobilizarea expertizei de specialitate etc. acțiunile propuse pentru atingerea obiectivelor Acordului.

### **1.2. Obligațiile Université LORRAINE – Laboratorul HISCANT – MA, Nancy (Franța)**

**Université LORRAINE – Laboratorul HISCANT – MA, Nancy (Franța)**

- a) va acționa împreună cu celelalte Părți ale prezentului Acord, prin eforturi conjugate și partajarea responsabilităților, în baza propriilor competențe instituționale, la realizarea Acordului;

- b) va sprijini prin intermediul mobilizării expertizei tehnice de specialitate și studenți, după caz, îndeplinirea obiectivelor Acordului;
- c) va mobiliza, cu susținerea Părților interesate, în teren, pe durată determinată, expertiza tehnică de specialitate și studenți, după caz, pentru realizarea unor obiective și acțiuni pentru îndeplinirea obiectivelor Acordului, atunci când acestea vor fi exprimate în acest sens;
- d) va dezvolta schimburi de studenți și profesori prin parteneriate, în cadrul acțiunilor de cooperare educațională universitară și științifică;
- e) va comunica realizarea obiectivelor Acordului în cadrul unor sesiuni de comunicări științifice internaționale pe tematici specializate la care va participa sau le va organiza, în acest sens urmărind și cooptarea unor noi parteneri internaționali pentru atingerea obiectivelor Acordului.

### **1.3. Obligațiile Universității Babeș-Bolyai Cluj-Napoca**

#### **Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca**

- a) va acționa împreună cu celelalte părți ale prezentului Acord, prin eforturi conjugate și partajarea responsabilităților, în baza propriilor competențe instituționale, la realizarea obiectivelor Acordului;
- b) va sprijini prin intermediul mobilizării expertizei tehnice de specialitate din cadrul Facultății de Istorie și Filosofie și studenți, după caz, și a celei din cadrul Centrului pentru Cooperare Internațională, îndeplinirea obiectivelor Acordului;
- c) va mobiliza, cu susținerea Părților interesate, în teren, pe durată determinată, expertiza tehnică de specialitate și studenți, după caz, pentru realizarea unor obiective și acțiuni pentru îndeplinirea obiectivelor Acordului, atunci când acestea vor fi exprimate în acest sens;
- d) va dezvolta schimburi de studenți și profesori prin parteneriate, în cadrul acțiunilor de cooperare educațională universitară și științifică;
- e) va comunica realizarea obiectivelor Acordului în cadrul unor sesiuni de comunicări științifice naționale și/sau internaționale pe tematici de interes [de specialitate] la care va participa sau le va organiza în acest sens urmărind și cooptarea unor noi parteneri naționali și/sau internaționali pentru atingerea obiectivelor Acordului.

Este prevăzut ca, fiecare Parte va depune toate eforturile pentru a ceda drepturile care se impun în funcție de acțiunile avute în vedere pe măsura realizării acestora, cu respectarea preconizărilor făcute la punctul I.

După caz, unele din aceste acțiuni vor trebui să facă obiectul unui acord specific semnat de către Părți, care să precizeze modalitățile de realizare a acestor acțiuni.

### **IV. MODALITĂȚI DE COOPERARE ȘI COMUNICARE ÎNTRE PĂRȚI**

1. Orice comunicare între Părți cu privire la dinamica acțiunilor Acordului, se va realiza în scris – prin intermediul poștei electronice - și va fi transmisă tuturor Părților prezentului Acord.
2. Retragera oricărei Părți din prezentul Acord reprezintă voința/decizia acesteia și se va realiza prin notificarea scrisă adresată coordonatorului Acordului, respectiv Consiliului Județean Sălaj, care va lua act de aceasta urmând ca prezentul Acord să se modifice în consecință.
3. Aderarea oricărei alte Părți la prezentul Acord reprezintă voința/decizia acesteia și se va realiza prin notificarea scrisă adresată coordonatorului Acordului, respectiv Consiliului Județean Sălaj, care va lua act de aceasta urmând ca prezentul Acord să se modifice în consecință.

4. Acordul poate fi modificat și/sau completat, prin act adițional semnat de către Părți, la inițiativa oricăreia dintre acestea.
5. Eventualele litigii apărute în derularea prezentului Acord vor fi soluționate pe cale amiabilă între Părți. Dacă în termen de 15 zile de la apariția litigiilor, Părțile nu reușesc rezolvarea pe cale amiabilă a acestora, partea cea mai diligentă va putea sesiza instanța competentă.

## **V. FORȚA MAJORĂ**

- f) Oricare dintre Părți este exonerată de răspunderea privind neîndeplinirea sau îndeplinirea cu întârziere a obligațiilor asumate prin prezentul Acord, în cazul apariției unui eveniment de forță majoră.
- g) Partea care invocă forța majoră are obligația de a anunța cealaltă Parte în scris cu privire la noile circumstanțe create, dar nu mai târziu de 5 (cinci) zile de la apariția cazului de forță majoră. Notificarea trebuie însoțită de documente doveditoare ale cazului de forță majoră.

## **VI. LEGEA APLICABILĂ**

Prezentul Acord este reglementat, pus în executare și interpretat conform legii naționale a fiecărei Părți semnatare a prezentului Acord.

Prezentul Acord de cooperare s-a încheiat azi ....., în 3 (trei) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare Parte.

**Județul Sălaj**

**Universitatea LORRAINE  
Laboratorul HISCANT-MA**

**Universitatea  
Babeș-Bolyai  
Cluj-Napoca**

Președinte,

Pentru Președinte și  
prin delegare,

Rector,  
Acad. prof. Ioan-Aurel Pop

Marc Tiberiu

Director executiv,  
Marușca Leontina-Lucica

Jean-Michel  
WITTMANN,

Consilier,  
Alina Sălăjan

Directorul Polului  
Științific Timp, Spații,  
Litere, Limbi (TELL)

Vizat de legalitate,

Vizat juridic,

**REFERAT DE APROBARE**

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de cooperare  
între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai  
pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului  
Complexul Arheologic Porolissum**

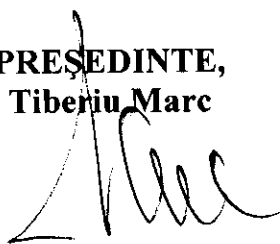
Strategia sectorială Relații internaționale și cooperare teritorială din cadrul Strategiei de Dezvoltare a Județului Sălaj pentru perioada 2015-2020 propune prin obiectivele stabilite a priorităților, măsurilor expuse dar și intervențiilor și activităților specifice sferei relațiilor internaționale și cooperare teritorială, întărirea funcției de reprezentare și promovare externă a județului pe plan economic, cultural, turistic și administrativ.

În contextul diversificării relațiilor de cooperare interinstituțională naționale și internaționale, demersul partenerial propus reprezintă pe de o parte, dinamizarea funcției de promovare externă a Județului Sălaj în ansamblul său și a patrimoniului său cultural, în mod particular al Complexului Arheologic Porolissum, iar pe de altă parte, cooptarea și alăturarea expertizei academice naționale și internaționale de specialitate, competențelor instituționale ale autorității județene, pentru o gestionare cât mai adecvată a obiectivelor de patrimoniu cultural din județ.

Astfel, recunoscând, valoarea de interes public județean, regional și național al sitului arheologic Porolissum, ca obiectiv de patrimoniu istoric și în dorința de a realiza și urma un plan de acțiune care să-i poată asigura recunoașterea națională și internațională prin realizarea unui acord echilibrat, just și convergent a funcțiilor și acțiunilor de cercetare, protejare și valorizare a acestuia pentru a-l restitui publicului prezent și cel al generațiilor viitoare, este propusă cooperarea Județului Sălaj, prin Consiliul județean și instituțiile specializate în domeniu ale acestuia, cu Universitatea Lorraine, instituție publică cu caracter științific, cultural și profesional, având un statut administrativ în învățământul superior, în mod particular prin Laboratorul HISCANT – MA (Istorie și Cultură Antică - Ev Mediu), cu sediul la Nancy (Franța) și Universitatea Babeș - Bolyai din Cluj –Napoca. Această cooperare interinstituțională inițiată de către Consiliul județean cu două instituții de învățământ superior intenționează să aducă valoare adăugată celorlalte intervenții propuse de către autoritatea județeană în calitate de proprietar și administrator al Complexului Arheologic Porolissum în sensul gestionării și valorificării sitului arheologic.

Având în vedere cele prezentate mai sus și în conformitate cu art.182 alin. (2) și (4) raportate la prevederile art.136 alin (8) lit.a) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare, supun spre aprobare proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum.

**PREȘEDINTE,**  
**Tiberiu Marc**



**RAPORT DE SPECIALITATE**

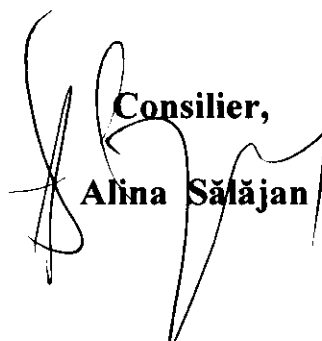
**la proiectul de hotărâre privind aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum**

Prin proiectul de hotărâre inițiat de președintele Consiliului județean, se propune aprobarea Acordului de cooperare între Județul Sălaj, Universitatea Lorraine (Franța) și Universitatea Babeș-Bolyai pentru realizarea unor acțiuni în vederea asigurării managementului sitului Complexul Arheologic Porolissum.

În conformitate cu prevederile art. 173 alin. (1) lit. e) și alin. (7) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare, Consiliul Județean Sălaj are competența de a hotărî, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române ori străine, inclusiv cu parteneri din societatea civilă, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public județean.

Documentele programatice județene și reglementările naționale și internaționale în vigoare, în domeniul protejării și valorizării patrimoniului, la care România este parte, precum și Strategia sectorială Relații internaționale și cooperare teritorială din cadrul Strategiei de Dezvoltare a Județului Sălaj pentru perioada 2015-2020 aprobată prin Hotărârea Consiliului Județean Sălaj nr. 154 din 19.09.2016, propune diversificarea și intensificarea acțiunilor de reprezentare și promovare externă a județului pe plan economic, cultural, turistic și administrativ și cooperarea interinstituțională cu parteneri externi în vederea atingerii obiectivelor de reprezentare și promovare pe plan internațional a județului Sălaj.

În considerarea celor expuse mai sus, proiectul de hotărâre îndeplinește condițiile prevăzute de reglementările legale, motiv pentru care, în conformitate cu prevederile art.182 alin. (4) și art.136 alin.(3) lit.a) și alin. (8) lit.b) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu completările ulterioare, propunem adoptarea lui în forma prezentată.

  
**Consilier,**  
**Alina Sălăjan**